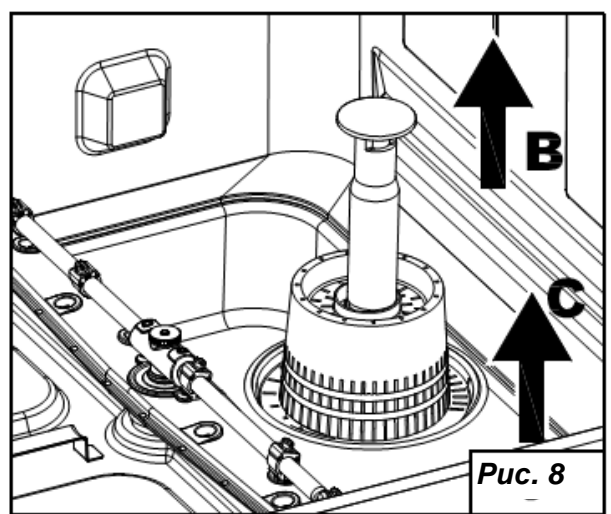
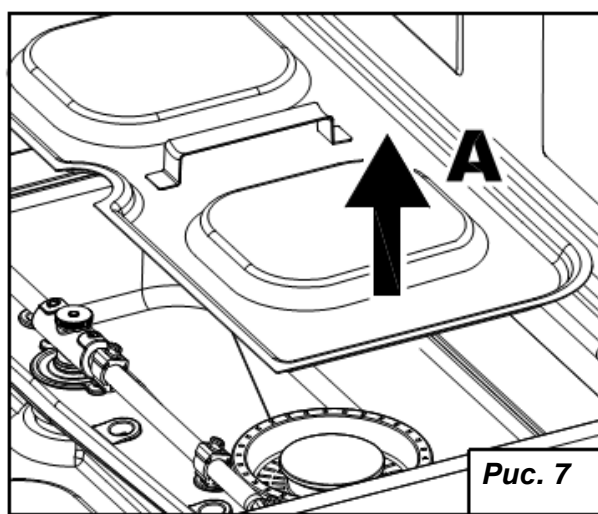
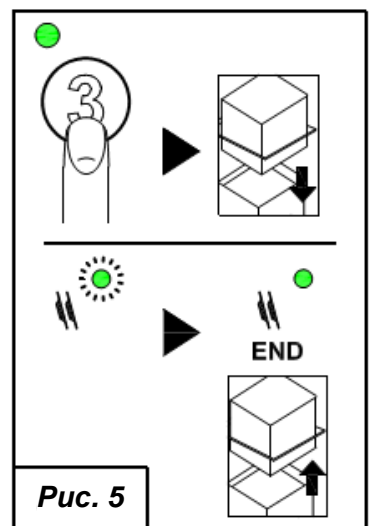
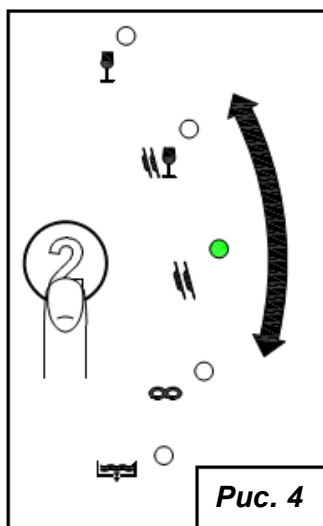
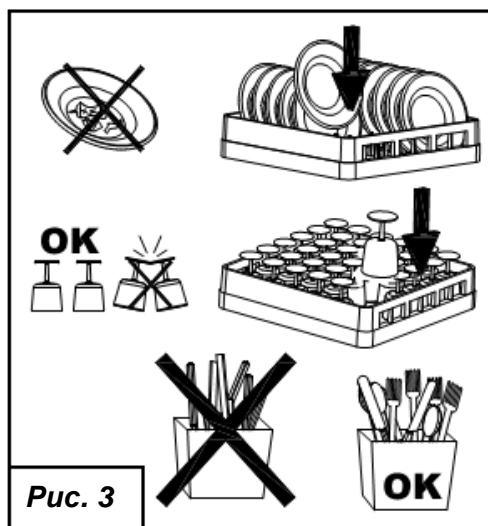
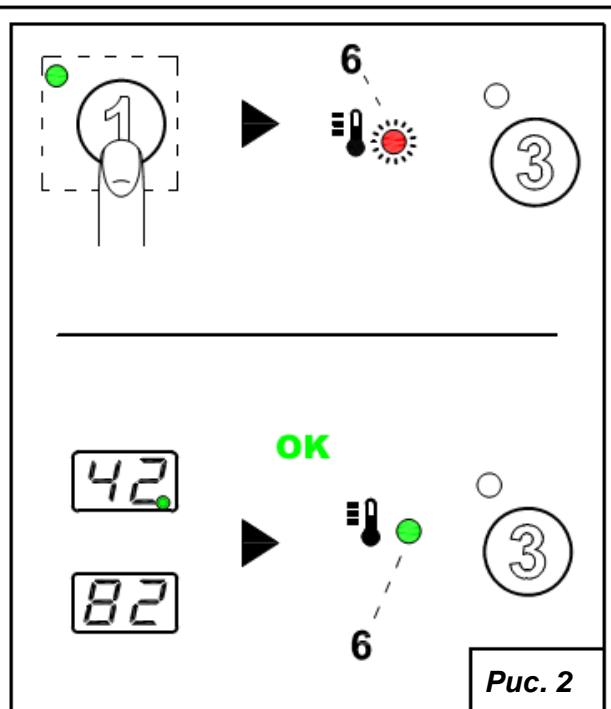
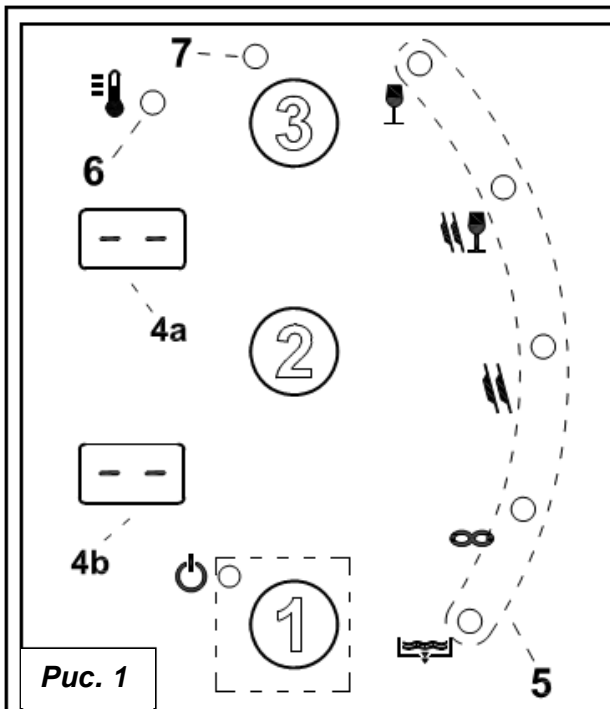
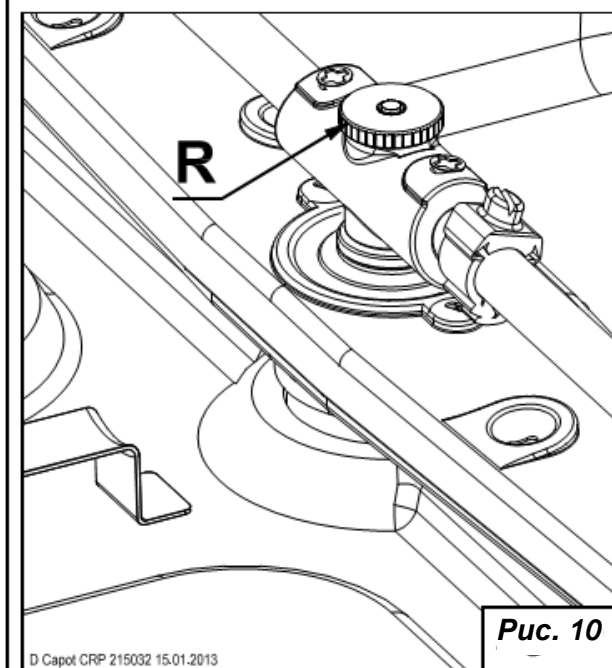
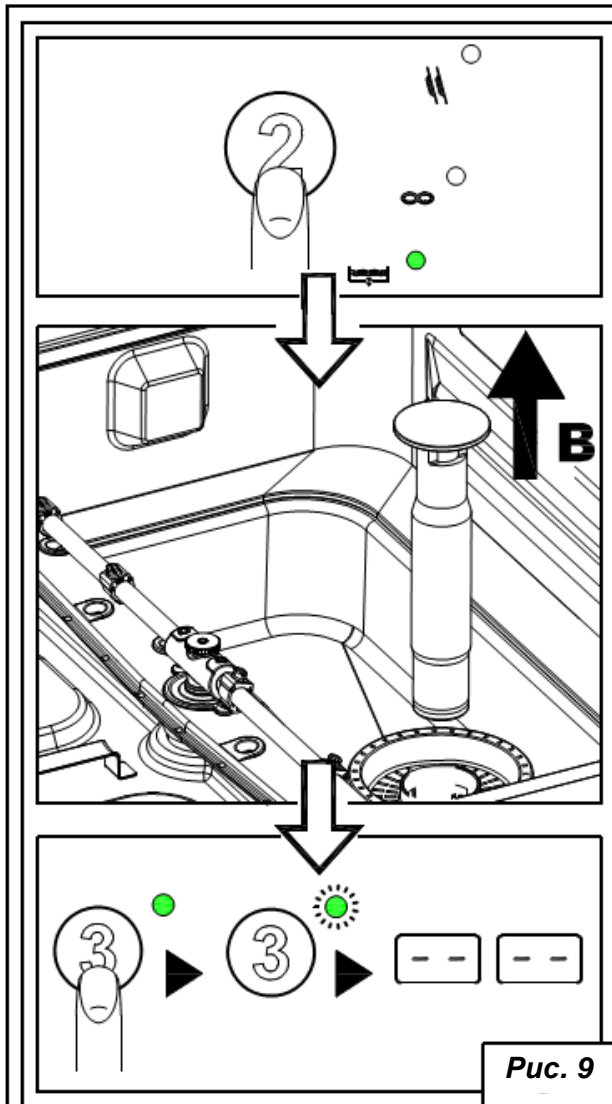


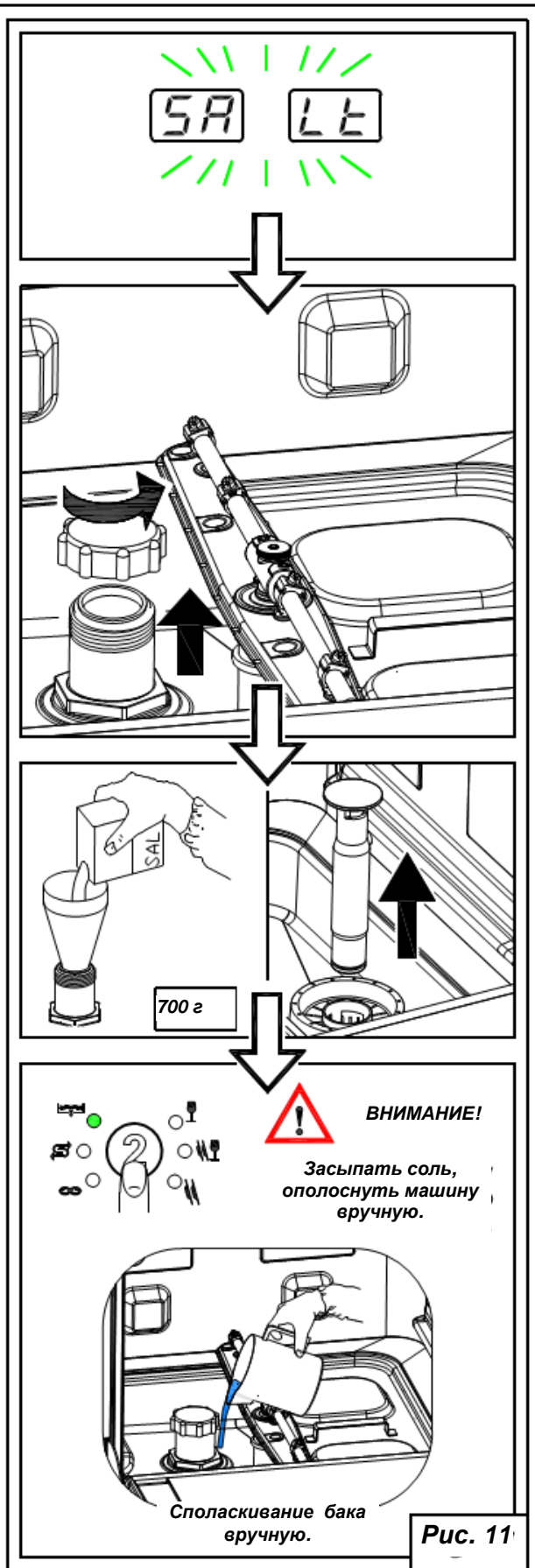
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПОСУДОМОЕЧНЫХ МАШИН

442476С-1 (r.01)





D Capot CRP 215032 15.01.2013



Оглавление

| | |
|--|-----------|
| РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПОСУДОМОЕЧНЫХ МАШИН | 1 |
| Глава 1 Введение | 5 |
| Глава 2 Установка | 5 |
| 2.1 РАСПАКОВКА | 5 |
| 2.2 Размещение..... | 6 |
| 2.3 Электрическое соединение | 6 |
| 2.4 Подключение к водоснабжению | 7 |
| 2.5 Подключение к канализации | 7 |
| 2.6 Моющее средство и ополаскиватель..... | 7 |
| Глава 3 Риски и важные предупреждения | 8 |
| 3.1 Нормальные условия эксплуатации | 8 |
| Глава 4 Использование машины | 9 |
| 4.1 Обозначения и знаки..... | 9 |
| 4.2 Включение посудомоечной машины | 9 |
| 4.3 Заполнение корзин | 9 |
| 4.4 Выбор цикла и пуск | 10 |
| 4.4.1 Встроенные посудомоечные машины | 10 |
| 4.4.2 Купольные посудомоечные машины | 10 |
| 4.5 Непрерывная мойка (*опционально)..... | 10 |
| 4.6 Снятие встроенного фильтра..... | 10 |
| 4.7 Слив воды из посудомоечной машины..... | 10 |
| 4.7.1 Устройства без дренажного насоса | 10 |
| 4.7.2 Устройства с циклом слива (*опционально) | 10 |
| 4.8 Выключение посудомоечной машины | 11 |
| 4.9 Регенерация смолы (*опция)..... | 11 |
| 4.10 Вывод информации..... | 11 |
| 4.11 Список отображаемых сообщений..... | 11 |
| 4.12 Конец смены | 11 |
| Глава 5 Обслуживание | 12 |
| 5.1 Общие правила | 12 |
| 5.2 Чистка..... | 12 |
| 5.3 Чистка блока фильтрации | 12 |
| 5.4 Чистка оросителей | 12 |
| Глава 6 Самодиагностика | 13 |
| Глава 7 Настройки | 14 |
| 7.1 Настройка жесткости для встроенного умягчителя воды..... | 15 |
| Глава 8 Разбор на лом | 16 |
| Глава 9 Окружающая среда | 16 |

С юридической точки зрения, права на данный документ принадлежат производителю. Запрещается воспроизведение или распространение документа любым способом без предварительного разрешения. Производитель вправе вносить изменения для реализации улучшений на свое усмотрение без предварительного уведомления.



В настоящем руководстве содержатся важные предупреждения касательно установки, эксплуатации и обслуживания.

Несоблюдение инструкций в настоящем документе может отрицательно сказаться на безопасности оборудования и приводит к мгновенному аннулированию гарантии.

Предупреждения:

Хранить все документы вблизи устройства; они должны быть доступны техникам и операторам, привлекаемым к работе с устройством, и должны храниться в хорошем состоянии в безопасном месте вместе с дополнительными экземплярами, чтобы обеспечить возможность регулярного прочтения.

Оператор обязан прочесть, понять и усвоить содержание настоящего руководства перед началом работы с устройством.

Устройство предназначено только для профессионального активного использования в местах, где требуется постоянное мытье посуды. Установка, эксплуатация и обслуживание должны производиться только квалифицированными лицами в соответствии с указаниями производителя.

Гарантия:

Производитель не несет ответственности за любой ущерб или травмы, вызванные несоблюдением указаний или ненадлежащим использованием машины.

Несоблюдение инструкций в настоящем документе может отрицательно сказаться на безопасности оборудования и приводит к мгновенному аннулированию гарантии.

Установка и ремонт силами неавторизованных техников или использование неоригинальных запчастей приводит к мгновенному аннулированию гарантии.

Хранение:

Транспортировка и хранение: от -10°C до 55°C с возможностью повышения до 70°C (не более 24 часов)

Глава 2 Установка

Исправная работа устройства целиком зависит от правильной установки. Некоторые данные, необходимые для установки устройства, приведены на паспортной табличке на корпусе машины с правой стороны. Эти же данные указаны на обложке настоящего руководства.



Установка устройства должна производиться только авторизованными квалифицированными специалистами.

Установка в Австралии и Новой Зеландии должна осуществляться в соответствии с нормами AS/NZS3500.1

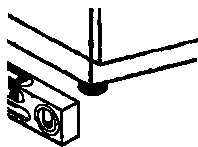
2.1 РАСПАКОВКА

Проверить состояние упаковки и отметить все очевидные повреждения в транспортной накладной. Снять упаковку и убедиться, что устройство находится в хорошем состоянии; немедленно сообщить о любых повреждениях продавцу и перевозчику по факсу или заказным письмом с отметкой о получении. В том случае, если повреждения настолько серьезные, что могут повлиять на безопасность устройства, не выполнять его установку и не эксплуатировать до тех пор, пока его не осмотрит квалифицированных техник.



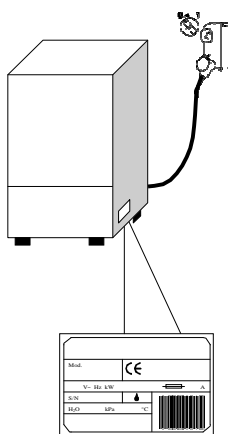
Упаковка (пластиковые мешки, пенополистирол, гвозди и т.д.) является источником опасности, и ее запрещено оставлять в пределах досягаемости детей или домашних животных.

2.2 Размещение



- Убедиться, что в месте установки отсутствуют посторонние предметы или материалы, которые могут быть повреждены паром, выпускаемым устройством при работе. Если такие предметы имеются и необходимы, обеспечить их надлежащую защиту.
- Перед размещением устройства настроить электропитание, подачу воды и слив
- Пол или встроенный мебельный блок должен быть рассчитан на вес устройства
- Для обеспечения устойчивости выровнять устройство при помощи четырех ножек.
- Устройство предназначено только для стационарной установки; любые прочие варианты следует согласовать с производителем.
- Снять защитную пленку с панелей корпуса перед включением посудомоечной машины.

2.3 Электрическое соединение

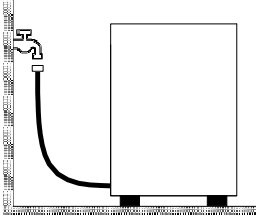


- Источник питания должен быть снабжен многополюсным прерывателем цепи (главный выключатель) для размыкания всех контактов, включая нейтраль, при этом расстояние между контактами при прерывании должно составлять не менее 3 мм. Дополнительно к этому необходимо установить термовыключатель или плавкие предохранители, рассчитанные на мощность, которая указана на паспортной табличке машины.
- Главный выключатель должен быть подключен к линии питания вблизи места установки, подключение через такой выключатель должно осуществляться только для одной машины.
- Напряжение в сети и частота тока должны соответствовать данным на паспортной табличке.
- Необходимо предусмотреть систему заземления, которая отвечает действующим стандартам электробезопасности, чтобы обеспечить защиту оператора и самого устройства

- Кабель питания стандарта H07RN-F не должен растягиваться или сдавливаться при работе или обслуживании устройства.
- Устройство должно быть подключено к системе выравнивания потенциалов при помощи винта, помеченного знаком ∇ .
- Кабель системы выравнивания потенциалов должен иметь сечение 10 мм².
- Соблюдать полярность согласно электрической схеме.
- Для получения дополнительной информации см. электрическую схему.



Запрещается использовать тройники, переходники, кабели неподходящего сечения или типа, а также удлинители, не соответствующие действующим нормам подключения электрооборудования.

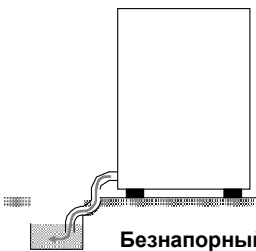


2.4 Подключение к водоснабжению

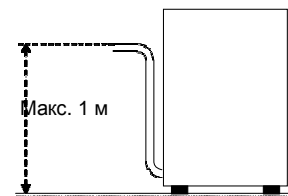
Для подключения устройства к системе водоснабжения использовать гибкий шланг. Отсекающий вентиль (кран) устанавливается между водопроводной трубой и электромагнитным клапаном устройства. Кран должен находиться рядом с устройством.

- Давление воды, температура и расход должны **соответствовать** номинальным показателям на паспортной табличке машины.
- Если жесткость воды превышает 14 F (8 dH), рекомендуется использовать внутренний умягчитель воды (поставляется по запросу). Если жесткость воды превышает 35 F (19,5 dH), установить внешний умягчитель воды перед электромагнитным клапаном.
- Если в воде имеется очень высокая концентрация минеральных веществ, рекомендуется установить систему деминерализации.

2.5 Подключение к канализации



- В состав слива должен входить водосборник для безнапорного слива с сифоном, рассчитанный на расход сливного шланга, который входит в комплект поставки устройства. Шланг должен дотягиваться до водосборника без растягивания, сопротивления, складывания, сдавливания, сжатия или приложения любых усилий.
- Слив происходит безнапорно под влиянием силы тяжести, поэтому водосборник должен располагаться ниже основания машины.



С насосом (поставляется по запросу)

- если слив не находится ниже основания устройства, можно воспользоваться версией с дренажным насосом (поставляется по запросу).
- В этом случае слив не может находиться выше 1 м.
- Убедиться, что слив работает надлежащим образом и не засорился.
- Любые иные решения должны согласовываться с производителем заранее.

2.6 Моющее средство и ополаскиватель

- Подача ополаскивателя и моющего средства машиной производится посредством встроенного дозатор (в зависимости от модели).
- Дозировка настраивается специалистом по установке в зависимости от жесткости воды, он же выполняет калибровку дозаторов.
- Перед калибровкой заполнить подающие трубки дозатора соответствующим веществом.
- Для калибровки используются регулировочные винты или настройка производится напрямую с панели управления (в случае применимости).
- Уровень жидкости в контейнере должен быть достаточным для заливки; запрещается сливать жидкость полностью или доливать жидкости с содержанием коррозионных веществ или посторонних примесей.

ЗАПРЕЩЕНО использовать ХЛОР или моющие вещества на основе ГИПОХЛОРИТА.

Рекомендуется установить автоматический дозатор моющего средства.

Глава 3 Риски и важные предупреждения

- Устройство предназначено для использования только для тех целей, для которых оно было разработано. Любые прочие варианты использования являются ненадлежащими и опасными.
- Технический специалист, отвечающий за установку устройства, должен проинструктировать пользователя касательно использования машины и всех сопутствующих мер техники безопасности, включая практические демонстрации.
- К выполнению любых работ с машиной, включая возникновение неисправностей, допускаются только квалифицированные специалисты производителя или авторизованного сервисного центра, причем использовать разрешено только оригинальные запчасти.
- Перед началом работ по обслуживанию, ремонту или чистке в обязательном порядке отключить или отсоединить машину от источника питания и подачи воды.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использование машины лицами, которые не прошли обучение принципам ее эксплуатации.
- **НЕ ОСТАВЛЯТЬ** машину под напряжением на то время, когда она не используется.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** быстро открывать дверцу машины, если она не завершила цикл мойки.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использование машины со снятыми предохранительными устройствами.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использование машины для мытья предметов любой формы, размера или материала, которые не предназначены для мытья в посудомоечных машинах или находятся в неудовлетворительном состоянии.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать машину или любые ее части в качестве ступеней для людей, животных или подставки для предметов.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** перегружать машины с фронтальной загрузкой или открывающейся дверцей, если они рассчитаны только на мытье корзины с посудой.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** помещать незащищенные руки в моечный раствор.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** переворачивать машину после установки.
- При обнаружении неисправности или утечки жидкости, немедленно отключить питание и подачу воду.
- Не устанавливаться посудомоечную машину вблизи источников тепла температурой выше 50°C.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** оставлять посудомоечную машину под воздействием природных явлений (дождь, прямые солнечные лучи и т.д.)
- Запрещается установка посудомоечной машины снаружи помещения без надлежащего укрытия.
- Не запускать программу мойки, если в баке не установлена трубка перелива (согласно нормам).
- Не помещать магнитные предметы рядом с машиной.
- Не использовать верхнюю поверхность машины в качестве стола или опоры.
- Специалист по установке отвечает за проверку исправности и функционирования системы заземления.
- После завершения испытаний установщик должен составить письменный документ, в котором указано, что машина была установлена и испытана в соответствии с действующим законодательством и принятыми нормами.
- **НЕ МЕНЯТЬ** место нахождения и не вмешиваться в работу элементов, входящих в состав машины, поскольку это может нарушить ее безопасность.
- Взвешенный уровень звукового давления $L_{pA} \leq 70$ дБ(А).

3.1 Нормальные условия эксплуатации

Окружающая температура: 40°C макс. /4°C мин. (средняя 30°C)

Высота : до 2000 метров

Относительная влажность : макс. 30% при 40°C / макс. 90% при 20°C

Глава 4 Использование машины

С привязкой к **Рис.1:**

4.1 Обозначения и знаки

| | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | ON/OFF (вкл./выкл.) – кнопка и светодиод | 4b | RINSE TEMPERATURE - отображение температуры ополаскивания |
| 2 | PROGRAMME SELECTION - Кнопка выбора программы | 5 | Светодиод обозначения цикла |
| 3 | Кнопка START (пуск) | 6 | Светодиод обозначения состояния |
| 4 | AUTOMATIC START – кнопка автоматического пуска | 7 | Светодиод автоматического пуска |
| 4a | WASHING TEMPERATURE – отображение температуры мойки | | |



Короткий цикл



Цикл слива



Средний цикл



Непрерывная мойка



Длительный цикл

С привязкой к **Рис.2**

4.2 Включение посудомоечной машины

- Включить главный выключатель питания и открыть внешний кран подачи воды.
- Проверить наличие трубы перелива.
- Нажать кнопку **ON/OFF (1)**.
- После того, как наполнится бак, **СВЕТОДИОД СОСТОЯНИЯ (6)** выключается.
- Зеленая точка в углу **дисплея с данными температуры (4a - 4b)** свидетельствует о том, что происходит нагрев воды для цикла мытья, а не для ополаскивания.
- После достижения рабочей температуры **светодиод состояния (6)** продолжает гореть зеленым цветом.
- Достигнуты оптимальные условия для мытья.

4.3 Заполнение корзин

См. **Рис. 3** – для обеспечения правильной работы посудомоечной машины соблюдать указанные ниже правила:

- Использовать подходящую корзину, заполнить ее, не перегружая таким образом, чтобы отдельные предметы посуды не перекрывали друг друга.
- Перед помещением в посудомоечную машину в обязательном порядке протереть тарелки; не помещать тарелки с засохшими продуктами или твердыми остатками пищи.
- Поместить пустую посуду в корзину лицевой частью вниз.
- Тарелки и подобные блюда поместить в наклонные держатели, внутренняя поверхность должна быть направлена вверх.
- Поместить столовые приборы в отведенную для них корзину, ручками вниз.
- Не помещать серебряные и стальные приборы в одну корзину, поскольку это приведет к потемнению серебра и может вызвать ржавление изделий из

нержавеющей стали.

- Мыть посуду сразу после использования, чтобы избежать высыхания остатков пищи или их прилипания.
- Использовать только прочную посуду, рассчитанную на мытье в посудомоечной машине.

4.4 Выбор цикла и пуск

4.4.1 Встроенные посудомоечные машины

- Несколько раз нажать кнопку выбора программы **PROGRAMME SELECTION (2)** для выбора цикла мойки, который лучше всего подходит для данного набора посуды; загорится светодиодный индикатор цикла, подтверждающий сделанный выбор (**рис. 4**).
- Для запуска программы нажать **START (3)**; начнет мигать **светодиод цикла (5)**, соответствующий выбранному циклу мытья.
- После завершения цикла этот светодиод продолжает непрерывно светиться.
- Для быстрой сушки извлечь корзину с посудой из машины максимально быстро после окончания цикла.
- Для досрочной остановки цикла мытья нажать кнопку **START (3)**.

4.4.2 Купольные посудомоечные машины

- Несколько раз нажать кнопку выбора программы **PROGRAMME SELECTION (2)** для выбора цикла мойки, который лучше всего подходит для данного набора посуды; загорится светодиодный индикатор цикла, подтверждающий сделанный выбор (**рис. 4**).
- Нажать кнопку **автоматического пуска (4)**, загорится **светодиод автоматического пуска (7)**.
- Использовать кнопку **START (3)**, если нет кнопки **4**.
- Опустить купол; цикл мойки начнется автоматически, начнет мигать **светодиод цикла (5)**, соответствующий выбранному циклу мойки.
- После завершения цикла этот светодиод продолжает непрерывно светиться.
- Для быстрой сушки извлечь корзину с посудой из машины максимально быстро после окончания цикла.
- Для досрочной остановки цикла мытья нажать кнопку **START (3)**.

4.5 Непрерывная мойка (*опционально)

- Речь идет об удлиненном цикле; время варьируется в зависимости от модели.
- Продолжительность цикла может варьироваться по мере необходимости путем нажатия кнопки **START (3)** во время текущего цикла мойки, для прерывания мытья и начала стадии ополаскивания.

4.6 Снятие встроенного фильтра

- Поднять штанги оросителя для мойки и ополаскивания под прямым углом к краю дверцы (**рис. 7**).
- Поднять каждую половину фильтра за имеющиеся ручки.

4.7 Слив воды из посудомоечной машины

4.7.1 Устройства без дренажного насоса

- Выключить посудомоечную машину.
- Достать внутренний фильтр при его наличии (**рис.7 А**).
- Вытянуть вверх трубку перелива (**рис.8 В**), дождаться, пока вода из бака не стечет полностью.
- При необходимости извлечь фильтр из бака и почистить (**рис. 8 С**).

4.7.2 Устройства с циклом слива (*опционально)

- Выбрать цикл слива с помощью кнопки выбора программы **(2)**.
- Достать внутренний фильтр при его наличии (**рис.7 А**).
- Вытянуть вверх трубку перелива и извлечь ее (**рис. 9**).

- Закрыть дверцу/купол.
- Для начала цикла нажать кнопку **START (3)**.
- Машина запустит цикл слива и самоочистки (*опционально) и затем выключится.
- При необходимости извлечь фильтр из бака и почистить (**рис. 8 С**).

4.8 Выключение посудомоечной машины

- Нажать кнопку **ON/OFF (1)**, на дисплее (4) загорятся центральные сегменты, которые показывают наличие питания.

4.9 Регенерация смолы (*опция)

В машинах, снабженных умягчителем воды, при появлении предупреждающего сообщения '**SA Lt**' необходимо добавить соль в соответствующий контейнер; для этого выполнить следующие действия:

- Достать корзину из машины.
- Извлечь встроенный фильтр (**рис. 7**).
- Свинтить крышку с контейнера с солью (**рис. 11**).
- Засыпать примерно 700 г крупнозернистой кухонной соли при помощи входящей в комплект поставки воронки. (при первом заполнении сначала заполнить контейнер водой)
- Плотно закрыть контейнер.
- Вручную сполоснуть пространство вокруг крышки контейнера с солью и запустить цикл самоочистки во избежание коррозии.
- Через несколько минут предупреждение '**SA Lt**' исчезнет.

Предупреждающая надпись на дисплее **rE G** показывает, что машина работает в режиме регенерации смолы, который требуется для правильной работы умягчителя воды; пока сохраняется это предупреждение, можно запускать только обычные короткие циклы работы.

ВНИМАНИЕ: не выключать машину, если идет цикл регенерации.

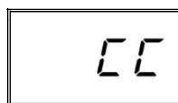
4.10 Вывод информации

При включенной машине нажать **кнопку выбора программы (2)** и удерживать нажатой в течение пяти секунд до появления надписи "**CC**", после которой будет стоять число, означающее количество циклов мойки, произведенных за весь срок эксплуатации машины.

4.11 Список отображаемых сообщений



Дверца открыта
циклов



Количество выполненных
циклов

4.12 Конец смены

- После окончания рабочего дня в обязательном порядке слить воду из машины в соответствии с указаниями в разделе Слив воды из машины.
- Отключить питание при помощи главного выключателя и закрыть внешний кран подачи воды.
- Произвести плановое обслуживание и почистить машину в соответствии с описанием в разделе обслуживание.
- По возможности оставить дверцу приоткрытой во избежание накопления внутри машины неприятных запахов.

Глава 5 Обслуживание

5.1 Общие правила



Перед проведением любых работ по обслуживанию слить всю воду, отключить питание и перекрыть подачу воды при помощи крана.

Не использовать воду под давлением – она может повредить электрооборудование.

Мыть панели корпус только после их остывания, с использованием специальных средств для мытья стали.

При наличии риска образования льда слить воду из бойлера и моечного насоса.

5.2 Чистка

Для поддержания машины в исправном и работоспособном состоянии ее необходимо регулярно обслуживать в соответствии с указаниями ниже. Мы рекомендуем периодически проводить санитарную обработку при помощи подходящих некоррозионных веществ, доступных в свободной продаже.

5.3 Чистка блока фильтрации

Процедура проводится по окончании рабочего дня или в случае загрязнения фильтров:

1. Достать и почистить корзины.
2. Опустошить бак, как указано в разделе “Слив воды из машины”.
3. Достать и тщательно почистить все фильтры.
4. Не использовать для чистки бака машины абразивные вещества.
5. Установить все снятые детали на место после завершения чистки.

5.4 Чистка оросителей

Оросители для мытья и ополаскивания легко снимаются для чистки форсунок и предотвращения их загрязнения/закупоривания.

Выполнить действия в описанном ниже порядке (*рис. 10*):

- Отвинтить гайку **R** и снять оросители.
- Промыть все детали под струей воды и тщательно почистить форсунки при помощи зубочистки или тонкой проволоки.
- Почистить штифты, на которых вращаются оросители внутри машины, промыть и сполоснуть водой зону слива.
- Установить оросители на место и убедиться, что они свободно вращаются.

Глава 6 Самодиагностика

Машина снабжена функцией самодиагностики, которая выявляет и сообщает о различных видах неисправностей.

| Проблема | | Описание и возможное решение |
|-----------------|------------------------|--|
| | E_r01 | Не происходит ополаскивание. Цикл ополаскивания не завершился, как положено. Убедиться, что форсунки для ополаскивания не засорены. |
| | E_r02 | Не происходит слив. Вода не слилась или слив произошел с нарушениями. Убедиться, что сливная труба не изогнулась и не передавлена, а сифон и фильтры не засорены. Перед началом цикла слива в машинах, оснащенных трубкой перелива, извлечь эту трубку. |
| | E_r03 | Ошибка перенастройки температуры для ополаскивания. Температура бойлера не изменилась в нужное время во время цикла мойки. Выключить машину и затем запустить новый цикл. |
| SAFE | E_r04 | Ошибка заполнения бака водой. Убедиться, что трубы подключены правильно, а кран подачи воды открыт. Проверить наличие трубки перелива, если таковой предусмотрен. Выключить машину и затем заново наполнить. |
| | E_r05 | Неисправность термометра бака. (Разомкнут контакт датчика). Машина не считывает данные о температуре в баке. Выключить посудомоечную машину и затем включить. |
| | E_r06 | Неисправность термометра бака. (Короткое замыкание датчика). Машина не считывает данные о температуре в баке. Выключить посудомоечную машину и затем включить. |
| | E_r07 | Неисправность термометра бойлера. (Разомкнут контакт датчика). Машина не считывает данные о температуре в бойлере. Выключить посудомоечную машину и затем включить. |
| | E_r08 | Неисправность термометра бойлера. (Короткое замыкание датчика). Машина не считывает данные о температуре в бойлере. Выключить посудомоечную машину и затем включить. |
| | E_r09 | Отключение заполнения бойлера по времени: бойлер не заполнен. Невозможно провести цикл ополаскивания. Убедиться, что кран подачи воды открыт. Выключить машину и затем запустить новый цикл. |
| | E_r22 | Ошибка перенастройки температуры воды в баке: Температура в баке не изменилась в нужное время во время цикла мойки. Выключить машину и затем запустить новый цикл. |
| SAFE | E_r5F | Электромеханическое предохранительное устройство: сработал предохранительный термостат бойлера или бака, или сработало предохранительное реле давления в баке. |
| SAFE | E_r5L | Предохранительный выключатель нарушения уровня воды: Неправильный уровень воды в баке. |

ВНИМАНИЕ! После выключения посудомоечной машины с последующим включением происходит "сброс" сигналов. Если после выполнения указанных действий проблема сохраняется, обратиться в авторизованный сервисный центр.

Глава 7 Настройки



Изменять приведенные ниже настройки может только квалифицированный техник.

Перечисленные ниже параметры можно настроить во время установки или впоследствии, получив доступ через меню настроек в следующем порядке:

- Машина в режиме ожидания с открытой дверцей.
- Нажать кнопки 2 и 3 одновременно (выбор цикла и **START (пуск)**) и удерживать в течение 5 секунд, после чего ввести ключ **CH 12** (кнопки 2 и 3 служат для изменения параметра, кнопка 1 для подтверждения).
- Затем несколько раз нажать кнопку 1 (**ON/OFF**) для пролистывания следующих заголовков, включая функцию или меняя ее при помощи кнопок 2 и 3 (измененный параметр запоминается без подтверждения). Список параметров может варьироваться в зависимости от типа посудомоечной машины.

| | | |
|-----------|----------------------------------|--|
| | <i>Language</i> | Выбор языка |
| b | <i>Boiler Temperature</i> | Настройки температуры бойлера для программ. В модификациях с атмосферным бойлером (насосом для ополаскивания) имеется несколько различных настроек для каждой программы (b1 – b2 – b3) |
| t | <i>Tank Temperature</i> | Настройка температуры в баке для разных программ. В модификациях с насосом для ополаскивания имеются различные настройки для каждой программы (t1 – t2 – t3) |
| tH | <i>Thermo - Stop</i> | Включение функции Thermostop, которая гарантирует правильность температуры ополаскивания. |
| ES | <i>Energy Saving</i> | Включение функции энергосбережения, которая позволяет сэкономить электроэнергию, когда посудомоечная машина включена, но не используется. |
| dn | <i>Detergent Pump</i> | Ручное управление дозатором моющего средства |
| bn | <i>Rinse Aid Pump</i> | Ручное управление дозатором ополаскивателя |
| rn | <i>Manual Rinse</i> | Ручное управление насосом ополаскивания |
| dt | <i>Dosage Detergent</i> | Продолжительность подачи моющего средства |
| bl | <i>Dosage Rinse Aid</i> | Продолжительность подачи ополаскивателя |
| dH | <i>Water Hardness</i> | Настройка жесткости подаваемой воды (для посудомоечных машин с умягчителем воды): ввести значения из таблицы ниже |
| sr | <i>Set Number Service Cycles</i> | Настройка и включение счетчика циклов, чтобы появлялось предупреждение о необходимости обслуживания |
| AA | <i>Autostart Autoenabling</i> | Автоматическое включение функции автоматического пуска |
| CC | <i>Cycle Counter</i> | Счетчик количества циклов |

После настройки всех параметров для выхода и сохранения всех изменений достаточно нажать кнопку 1 и удерживать ее несколько секунд до появления пунктиров.

7.1 Настройка жесткости для встроенного умягчителя воды

Настроить уровень жесткости подаваемой воды **dH** в меню настроек, используя данные из таблицы ниже:

| Измеренная жесткость | | dH |
|-----------------------------|------------|-----------|
| °fr | dGH | n° |
| 0 ÷ 20 | 0 ÷ 11 | 1 |
| 21 ÷ 25 | 12 ÷ 14 | 2 |
| 26 ÷ 30 | 15 ÷ 17 | 3 |
| 31 ÷ 35 | 17 ÷ 20 | 4 |
| 36 ÷ 40 | 20 ÷ 22 | 5 |
| 41 ÷ 45 | 23 ÷ 25 | 6 |
| 46 ÷ 50 | 26 ÷ 28 | 7 |
| 51 ÷ 55 | 29 ÷ 31 | 8 |
| 56 ÷ 60 | 31 ÷ 34 | 9 |

Наши машины не содержат материалов, требующих особого обращения.

Глава 8 Разбор на лом



(Применимо к ЕС и странам с отдельным сбором мусора)

Нанесенный на изделие или его документацию значок показывает, что его нельзя утилизировать с бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание возможного вреда для окружающей среды или здоровья людей в результате неконтролируемой утилизации следует отделить этот продукт от остальных отходов и правильным образом переработать с упором на экологически чистое повторное использование материальных ресурсов.

Отечественным пользователям рекомендуется обратиться к продавцу или к местным властям для получения информации о правилах утилизации рассортированных отходов и переработки данного изделия.

Юридическим лицам следует обратиться к своему поставщику и уточнить условия договора купли-продажи.

Данное изделие запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Глава 9 Окружающая среда

Уважение к окружающей среде

Правильное использование посудомоечной машины способствует улучшению экологической обстановки при условии соблюдения следующих простых правил:

Загружать в мойку только целиком заполненные корзины.

Если машина не используется, отключить ее от сети питания. В режиме ожидания держать машину закрытой.

Использовать программы мойки, соответствующее степени загрязнения посуды. Подавать в машину горячую воду, если ее нагрев осуществляется при помощи газа.

Убедиться, что слив осуществляется в подходящую канализацию.

Не превышать рекомендованную дозировку моющего средства.

Производитель вправе вносить изменения в электрическое наполнение, технические компоненты и внешний вид изделия, а также заменять детали без предварительного уведомления и на свое усмотрение, чтобы предлагать надежную передовую продукцию с длительным сроком службы.